



**CLÉMENTINE
BROUSSE**
rédactrice en chef

La cinquième saison

« Kölle Alaaf », « Helau », « Ahoi » ! Ces cris joyeux résonnent dans les rues de Cologne, Düsseldorf et de nombreuses villes allemandes. En février, tout le pays se transforme en une immense fête à ciel ouvert : défilés hauts en couleur, costumes extravagants et chars satiriques envahissent les rues, attirant habitants et touristes dans un même élan festif.

Si le coup d'envoi officiel du carnaval est donné bien plus tôt, le 11 novembre à 11h11 précises, c'est en février que la fête atteint son apogée. Ces semaines de réjouissances, qui précèdent le Carême, sont appelées « cinquième saison » en Allemagne. En 2026, les festivités se dérouleront du 12 au 17 février, ponctuées par leurs temps forts incontournables : Weiberfastnacht, Rosenmontag et Faschingsdienstag.

Si le calendrier est commun, les noms et les traditions varient selon les régions. « Fasching », « Fastnacht », « Karneval » : autant d'appellations qui témoignent de la richesse culturelle du pays. Mais partout, l'esprit reste le même : chasser l'hiver à coups de rires, de musique et de couleurs !

Chaque année, le carnaval attire des centaines de milliers de visiteurs. Allemands et touristes se pressent le long des parcours pour admirer les défilés et participer aux festivités. Au-delà de la fête, l'événement est aussi un puissant moteur économique. L'an dernier, un record a été atteint avec 2,1 milliards d'euros de recettes générées. À Cologne, les prix des chambres d'hôtel augmentent d'environ 79 % lors des moments forts du carnaval.

Entre fête populaire, traditions ancestrales et phénomène économique, le carnaval allemand est un miroir de la société, où l'on se permet, l'espace de quelques jours, d'être quelqu'un d'autre.

Bonne lecture !

Grand Angle

A la une

** B2

Helau, Alaaf und volle Kassen **DIE WELT**

Le carnaval, une période clé pour l'économie allemande



** C1

„Kostüme sind ein Spiegel des Zeitgeistes“ **DER SPIEGEL**

La magie des déguisements



Focus Karneval in Deutschland

Société

Sur le vif

** B2

Die Dame der Rose **DER SPIEGEL**

Les fleuristes indépendants en quête de solutions face aux géants de la grande distribution

** B2

Telefongespräch ins Jenseits **FRANKFURTER ALLGEMEINE ZEITUNG**

Avec le « téléphone du vent », les endeuillés parlent symboliquement à leurs proches disparus



** B2

Sie stehen auf Disziplin **TAGESZEITUNG**

Comment l'armée tente de séduire la jeunesse allemande



Enjeux

** C1

Social Media made by Bundesregierung **SÜDDEUTSCHE ZEITUNG**

Combien coûtent les grandes campagnes de communication du gouvernement ?

** C1

Sein erstes Wort war „Bus“ **FRANKFURTER ALLGEMEINE ZEITUNG**

André Schwämmlein, fondateur de FlixBus, à la conquête du rail

On parle d'eux

PRATIC'ABLE

Les médias / Conjonctions doubles / Verbes mixtes / Orthographe : k ou ck ?

Zoom Jan Böhmerrmann

** C1

„Es ist manchmal günstiger, auf die Malediven zu fliegen, als eine Woche Ski zu fahren“ **DER SPIEGEL**

En Suisse, les stations de ski misent sur la tarification dynamique.



A 360°



Abonnez-vous à la newsletter abonnés
Podcasts, quiz, cadeaux ... bénéficiez de
bonus et d'avantages exclusifs !

www.vocable.fr/newsletter

Découverte

**** C1** **Liebe Fische, ihr müsst jetzt bitte ganz stark sein** **HAUTER** 34
Pourquoi l'astrologie nous séduit-elle encore ?

**** B2** **Im Einsatz mit Pinsel und Wattestäbchen** **DUINSPIEGEL** 36
Expert de la police scientifique, un métier discret mais essentiel des forces de l'ordre

Culture



**** C1** **Patient Pergamon** **DIE ZEIT** 40
Dans les coulisses du musée de Pergame en pleine rénovation

Echos 43

**** B2** **Kann das Akkordeon noch verzaubern?** **DIE WELT** 44
Musique : L'accordéon est élu instrument de l'année 2026

Les Sorties 48

Le Dessin 49

La recette en V.O. Mini-Krapfen 50

NIVEAU DE DIFFICULTÉ ET ÉQUIVALENCE CECRL
Cadre Européen Commun de Référence pour les langues :

* facile **A2-B1**

** moyen **B2-C1**

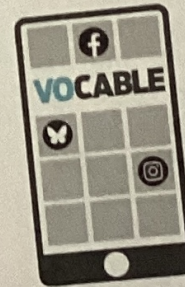
*** difficile **C1-C2**

BONUS

L'article est repris sur le CD ou les MP3 de conversation : Des interviews en V.O. pour améliorer votre compréhension

Tous les articles du magazine sont lus par des germanophones sur le CD ou les MP3 de lecture

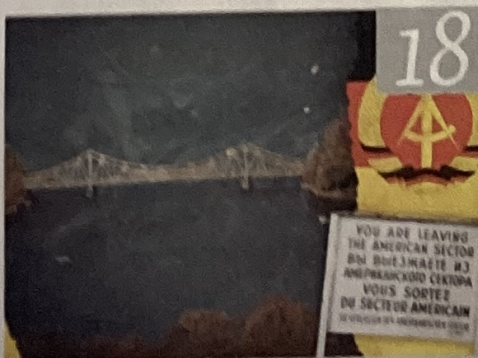
Retrouvez le reportage vidéo lié à l'article sur **vocable.fr**



Suivez-nous sur :

Vocable
 vocable.mag
 @vocableallemand.bsky.social

Prochain numéro : le 7 mars



Au cœur de l'Histoire
Die „Agentenbrücke“



Une plume à la loupe
Lou Andreas-Salomé



Carnet de voyage
Köln

VOCABLE
ÉDITION ALLEMANDE

SERVICE ABONNÉS 03 27 61 10 11. www.vocable.fr

Pour contacter votre correspondant, composez le 01.44. 37. 97[...] suivi des 2 chiffres de son numéro

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION : C. Bourdery. RESPONSABLE D'ÉDITION : C. Brousse [71]. cbrousse@vocable.fr. EXPLICATIONS, TRADUCTIONS ET CORRECTIONS :

R. Chatweh, B. Reimann, A. Dohm. PUBLICITÉ : [77]. DIRECTION COMMERCIALE : C. Libilbéty [79]. ABONNEMENTS ENTREPRISES : E. Jayme [86]. PARTENARIATS :

PROFESSIONNEL : BO CONSEIL, servicegestion@boconseil.fr, tél. 09 67 32 09 34. CONCEPTION GRAPHIQUE : Virginie Lafon & Frédéric Savarit. MAQUETTE : C. Soufflet, S. Burlon.

IMPRESSION : Imprimerie Groupe MAURY Malesherbes-Manchecourt - Zone industrielle 45330 Malesherbes. N° de commission paritaire 1227 K 82492. ISSN n° 0766-2947.

ORIGINE DU PAPIER : Suisse. TAUX DE FIBRES RECYCLÉES : 46%. EUTROPHISATION : ptot : 0.009 kg/tonne de papier

VOCABLE est édité par la Société Maubeugeoise d'Édition et Cie, 75015 Paris

Dans certains cas, des encarts d'abonnements brochés ou jetés sur tous les abonnés. Cette publication comporte, sur une partie des abonnés, un livret audio-jet.

